

**Taliansko-Reggio Emilia: Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie**

OJ S 212/2015 31/10/2015

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania****Práce****Smernica 2004/18/ES****Oddiel I: Verejný obstarávateľ**

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: IREN SpA (in nome e per conto di IREN Servizi e innovazione SpA)

Poštová adresa: Via Nubi di Magellano 30

Mesto/obec: Reggio Emilia

PSČ: 42123

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: Direzione Acquisti e Appalti Gruppo IREN — Corso Svizzera 95 — 10143 Torino

Kontaktná osoba: Appalti Area Piemonte

E-mail: [appalti\\_aa@gruppoiren.it](mailto:appalti_aa@gruppoiren.it)**Internetová adresa (internetové adresy):**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.gruppoiren.it>**Ďalšie informácie možno získať na:**

vyššie uvedenej adrese

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedenej adrese

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** vyššie uvedenej adrese**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Iné: società pubblica ex art. 113 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.

**I.3. Hlavná činnosť**

Iné: multiutility

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

**Oddiel II: Predmet zákazky**

---

**II.1. Opis****II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Procedura aperta n. 8580/2015 — Manutenzione straordinaria, rinnovi ed adeguamenti degli impianti termici e trattamento aria di edifici comunali vari e del Gruppo IREN.

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Práce

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Torino e provincia.

Kód NUTS

**II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

---

#### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

#### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Procedura Aperta n. 8580/2015 — Manutenzione straordinaria, rinnovi ed adeguamenti degli impianti termici e trattamento aria di edifici comunali vari e del Gruppo IREN — Finanziamento anno 2013 — CIG 64373247CF.

#### **II.1.6. Kód (kódy) CPV**

45331000 Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie

#### **II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

#### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

#### **II.1.9. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2. Rozsah obstarávania**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Importo complessivo a base di gara 965 870,78 EUR di cui 19 866,10 EUR per oneri di sicurezza per rischi da interferenza così suddiviso:

— lavori rientranti nella categoria prevalente SOA OS28 cl. III: 820 870,78 EUR di cui 16 903,20 EUR per oneri di sicurezza interferenziali,

— lavori rientranti nella categoria scorporabile/subappaltabile SOA OS30 cl. I per 145 000 EUR di cui 2 982,90 EUR per oneri di sicurezza interferenziali.

Il possesso dei requisiti previsti dall'art. 90 del D.P.R. n. 207/2010 è ammesso in alternativa al possesso dell'attestazione SOA OS30 cl. I.

Predpokladaná hodnota bez DPH: 965 870,78 EUR

#### **II.2.2. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Počet možných obnovení: 1

### **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Trvanie v mesiacoch: 18 (od zadania zákazky)

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

È prevista la presentazione di una cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo a base di gara avente le caratteristiche previste nel Disciplinare di Gara; la cauzione deve garantire anche il pagamento della eventuale sanzione pecuniaria prevista per la mancanza, incompletezza o irregolarità essenziale delle dichiarazioni sostitutive di cui al comma 2 bis dell'art. 38 del D.lgs 163/2006 e s.m.i.

All'impresa aggiudicataria sarà richiesta cauzione definitiva da costituirsi per l'importo e nelle modalità indicati nel Capitolato Speciale d'Appalto.

### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Finanziamento del Comune di Torino ed autofinanziamento.

### **III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Alla Gara saranno ammessi anche i Raggruppamenti Temporanei di Imprese e consorzi alle condizioni individuate e previste dagli artt. 34 e ss. del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

Si richiama per i Raggruppamenti Temporanei di Imprese l'applicazione dell'art. 92 del D.P.R. 207/2010 e s.m.i.

### **III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

## **III.2. Podmienky účasti**

### **III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: A) L'iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno stato dell'UE, in conformità a quanto previsto dall'art. 39 del D. Lgs. n.163/2006) per attività inerenti l'oggetto di Gara.

b) Inesistenza delle condizioni di esclusione dagli Appalti di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163 /2006 e s.m.i.

### **III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

### **III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok:

C) possesso dell'attestazione SOA in categoria OS28 cl. III e cat. OS30 class. I (oppure possesso dei requisiti richiesti all'art.90 comma 1, lett. a), b) e c) del D.P.R. n. 207/2010).

Ai sensi di quanto previsto per legge, ex art. 79 comma 16 del D.P.R. n. 207/2010, un concorrente qualificato nella categoria SOA OG11 può eseguire i lavori in ciascuna categoria richiesta OS28 e OS30 per classifica corrispondente a quella posseduta.

### **III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

## **III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

### **III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

### **III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

#### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

#### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

#### **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

##### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

#### **IV.3. Administratívne informácie**

##### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ**

PROCEDURA APERTA N. 8580/2015 - CIG 64373247CF

##### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

##### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Spoplatnená dokumentácia: nie

##### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

14.12.2015 - 12:00

##### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

##### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

taliančina.

##### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v dňoch: 180 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

##### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 15.12.2015 - 10:00

Miesto:

Torino, Corso Svizzera 95.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Alla seduta pubblica è ammessa di norma la presenza di un solo soggetto per ogni Concorrente (legale rappresentante o procuratore speciale o delegato dal legale rappresentante, con apposita delega di quest'ultimo, debitamente sottoscritta, da presentare all'inizio della seduta).

Eventuale seconda seduta da stabilire.

#### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

##### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

##### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

##### **VI.3. Doplňujúce informácie**

L'operatore economico che intende partecipare alla gara deve presentare il PassOE, necessario per poter effettuare le verifiche delle dichiarazioni sostitutive presentate.

Per l'istanza di partecipazione, le Dichiarazioni citate ai punti III.2.1), III.2.3) e l'Offerta Economica si invita ad utilizzare i modelli (n. 1, 2, 3, 4, 5, 5bis e 6 allegati al disciplinare di Gara a formarne parte integrante) predisposti da IREN S.p.A. e disponibili sul profilo di committente (URL indicato al punto I.1 del presente Bando).

Le dichiarazioni possono essere sottoscritte anche da un procuratore speciale del Concorrente nominato dal legale rappresentante ed in tal caso deve essere trasmessa la relativa procura.

IREN S.p.A. si riserva ogni forma di controllo e di verifica al fine di valutare l'idoneità e la veridicità delle dichiarazioni presentate tramite il servizio AVCPASS.

Le imprese che non hanno sede in Italia potranno produrre documentazione assimilabile a quella richiesta nel presente Bando, secondo la legislazione del paese di appartenenza.

In caso di mancanza delle dichiarazioni sostitutive richieste, oppure di incompletezza o altra irregolarità essenziale nel contenuto, IREN S.p.A. inviterà i Concorrenti alla rispettiva regolarizzazione ed applicherà una sanzione pecuniaria che si stabilisce nello 0,1 per mille dell'importo base di gara.

#### Subappalto

Il subappalto è concesso nelle modalità e alle condizioni indicate all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. Il committente non provvederà al pagamento diretto dei subappaltatori o cottimisti. È fatto obbligo agli affidatari di trasmettere, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei loro confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essi affidatari corrisposti al subappaltatore o cottimista, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

La stazione appaltante si riserva la possibilità di pagare direttamente i subappaltatori ricorrendo le condizioni di cui al secondo periodo del comma 3 e del comma 3-bis dell'art.118 Dlgs.163/2006 e s.m.i.

#### Informazioni successive

Si invitano gli operatori economici interessati alla presente procedura a consultare periodicamente il profilo del committente nella sezione dedicata alla gara, dove saranno pubblicate eventuali informazioni e chiarimenti successivi alla pubblicazione del presente avviso.

Eventuali richieste di chiarimenti in merito alla procedura e alla documentazione di gara sono da inviare all'indirizzo: [appalti\\_aa@gruppoiren.it](mailto:appalti_aa@gruppoiren.it). Iren garantisce risposta solo alle richieste che perverranno entro il settimo giorno antecedente alla scadenza per la presentazione dell'offerta.

Per ulteriori informazioni si rinvia al disciplinare di gara.

## **VI.4. Postupy preskúmania**

### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Tribunale Amministrativo Regionale — sez. Parma

Poštová adresa: Piazzale Santafiora 7

Mesto/obec: Parma

PSČ: 43123

Štát: Taliansko

Telefón: +39 0521286095

### **VI.4.2. Postup preskúmania**

### **VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

## **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

29.10.2015

